



本期目录

财税新政 Page 1
公司新闻 Page 2-3
与百福潤的合作 Page 4
百福潤解答客户热点问题 Page 5

今号の目次

财税の新政策 ページ 1
会社のニュース ページ 2-3
百福潤との提携 ページ 4
顧客との質疑応答 ページ 5

您需要注意的财税新政...

ご注目を要する财税新政策...

- 第十三届全国人大常委会第三次会议对《中华人民共和国个人所得税法修正案（草案）》进行了审议，本修正案自2019年1月1日起施行。本修正案施行前，自2018年10月1日至2018年12月31日，纳税人的工资、薪金所得，先行以每月收入额减除费用五千元后的余额为应纳税所得额。
1. 第十三回全国人民代表大会常務委員会第三次會議では『中華人民共和國個人所得稅法修正案（草案）』が審議され、当修正案は2019年1月1日から施行される。当修正案が施行される前、2018年10月1日から2018年12月31日の間、納税者の賃金・給料所得について、まず毎月の収入額から5000円の費用を差し引いた残額を課税所得額とする。
- 全国36个省级新税务机构在6月15日上午统一挂牌亮相，分开24年的国税和地税系统再度牵手，从“合作”走向真正的“合并”。两个部门合并为一个部门，会提升纳税效率，降低纳税人的纳税遵从成本，同时整合了征管资源、提升征管效率，总体使得资源配置更加有效。
2. 全国36の省級の新たな税務機構が6月15日午前一齐に発足し、24年間分かれていた国税と地方税システムが再び手を携え、「合作」から真の「合併」に進んだ。二つの部門が一つになり、納税の効率が向上し、納税者の税務コンプライアンス・コストが軽減されると同時に、徴収管理の資源が統合され、徴収管理の効率が向上し、全体として資源の配置がより効果的になる。
- 为了解决企业所得税税前扣除凭证管理规定较为分散、征纳双方认识存在分歧等情况，加强税前扣除凭证管理，国家税务总局制定了《企业所得税税前扣除凭证管理办法》（国家税务总局公告2018年第28号），对税前扣除凭证的相关概念、适用范围、管理原则、种类、基本情形税务处理、特殊情形税务处理等予以明确。
3. 企業所得稅の損金算入証憑の管理規定が比較的分散しており、徴収側と納税者の間に認識の相違が存在するなどの問題を解決し、損金算入証憑の管理を強化するため、国家稅務總局は『企業所得稅損金算入証憑管理方法』（国家稅務總局公告2018年第28号）を制定し、損金算入証憑の関連概念、適用範圍、管理の原則、種類、基本狀況の稅務處理、特殊狀況の稅務處理などを明確にした。
- 为降低纳税人资金流压力，助理经济高质量发展，财政部、税务总局下发《关于2018年退还部分行业增值税留抵税额有关税收政策的通知》（财税〔2018〕70号），对装备制造等先进制造业、研发等现代服务业和电网企业，退还增值税期末留抵税额。
4. 納税者のキャピタル・フローの負担を軽減し、高品質の經濟發展を促進するため、財政部・稅務總局が『2018年一部業界の増値稅繰越稅額の還付の関連稅收政策に関する通知』（財稅〔2018〕70号）を配布し、裝備製造などの先進製造業、研究開発などの現代サービス業と送電網企業に対して、増値稅の期末繰越稅額を還付する。
- 为进一步激励企业加大研发投入，加强创新能力开放合作，财政部 税务总局 科技部联合下发《关于企业委托境外研究开发费用税前加计扣除有关政策问题的通知》（财税〔2018〕64号），规定委托境外进行研发活动所发生的费用，按照费用实际发生额的80%计入委托方的委托境外研发费用。
5. 研究開発への投入を拡大するようにさらに企業を奨励し、革新能力の開放と協力を強化するため、財政部・稅務總局・科學技術部が共同で『企業が国外に研究開發を委託した場合の費用の損金算入の関連政策問題に関する通知』（財稅〔2018〕64号）を配布し、国外に研究開發を委託した場合に発生した費用について、実際に発生した費用の總額の80%で委託側の国外委託研究開發費用に算入すると規定した。

使命:

以专业为客户增添价值，
做受人尊敬的财税顾问

愿景:

成为财税服务行业的持续
领跑者，活100年

价值观:

永远以客户为中心，
老带新、传帮带、专正快

使命:

専門知識で顧客に価値
を高め
尊敬される财税顧問に
なる

ビジョン:

财税サービス業をリー
ドし続け
100年先まで生き延びる

価値観:

いつまでも顧客を中心
に据え
先輩が後輩を育て
専門的、正直、高能率

2018年6月29日19:30至20:30,百福潤通过喜马拉雅直播的方式举办了2018年第六期老板沙龙活动,沙龙主题为“如何建立健全高新技术企业会计核算体系”。

本期老板沙龙由百福潤运营支持部部门经理程晓娜老师主讲,程老师在百福潤有5年工作经验,有深厚的理论功底和丰富的实践经验。

程老师与大家分享了高新技术企业认定的政策依据、操作流程及8大认定条件。企业近三个会计年度(实际经营期不满三年的按实际经营时间计算)的研究开发费用总额占同期销售收入总额的比例符合如下要求:最近一年销售收入小于5,000万元的企业,比例不低于5%;最近一年销售收入在5,000万元至20,000万元的企业,比例不低于4%;最近一年销售收入在20,000万元以上的企业,比例不低于3%。

研发费用要按照研发项目进行归集,研发费用的归集范围包括直接投入费用、折旧费用及长期待摊费用、无形资产摊销费用、设计费用、装备调试费用及试验费用、委托外部研发费用、其他费用。企业应按照“企业年度研究开发费用结构明细表”设置高新技术企业认定专用研究开发费用辅助核算账目,提供相关凭证及明细表,并按《工作指引》要求进行核算。

高新技术企业认定通过后,可以享受15%的所得税优惠税率,降低企业的税收负担。高新技术企业认定通过后并非一劳永逸,需要持续满足认定条件。对于认定通过后可能出现的税务风险,程老师给出了防控建议。企业应建立完善企业职工及科技人员清册,建立健全研发费用辅助账,重视知识产权的统筹管理,提升技术含金量。

本次沙龙让客户朋友们宏观的了解到高新认定的相关政策,认定后可能存在的风险及防控措施,朋友们表示收获颇多。

2018年6月29日午後7時半から8時半まで、百福潤はヒマラヤライブ配信を通して2018年第六回社長サロンを開催し、サロンのテーマは「ハイテク企業の会計計算システムをいかに確立・改善するか」である。

今回の社長サロンは百福潤運営サポート部の部門マネージャーである程晓娜先生が講座を担当し、程先生は百福潤で5年間勤務し、しっかりとした基礎理論と豊富な実務経験を備えている。

程先生はハイテク企業認定の政策的依拠、操作手順及び8つの認定条件について紹介した。企業の最近三つの会計年度(実際の経営期間が三年未満の場合、実際の経営時間で計算)の研究開発費用総額が同期の販売収入総額に占める割合が以下のとおりである。最近一年の販売収入が5000万元以下の企業は、割合が5%以上であること。最近一年の販売収入が5000万元から20000万元の企業は、割合が4%以上であること。最近一年の販売収入が20000万元以上の企業は、割合が3%以上であること。

研究開発費用は研究開発項目によって集計すること。研究開発費用の集計範囲は直接投入費用、減価償却費用及び長期前払費用、無形資産償却費用、設計費用、装備調整費用及び試験費用、外部委託研究開発費用、その他の費用を含む。企業は「企業年度研究開発費用構成明細表」に照らしてハイテク企業認定専用の研究開発費用補助計算帳簿を設置し、関連の証憑及び明細表を提供し、『業務案内』の規定に従って計算すること。

ハイテク企業認定を取得すると、15%の所得税優遇税率を享受し、企業の税負担を軽減させることができる。ハイテク企業認定を取得してもいつまでも安心できるわけではなく、引き続き認定条件を満たさなければならない。認定取得後の発生しかねない税務リスクについて、程先生は以下の対策を提案してくれた。企業は職員及び科学技術者一覧表を作成し、充実させ、研究開発費用補助帳簿を設置し、整え、知的所有権の統一的管理を重視し、技術の実質的価値を高めなければならない。

今回のサロンを通して、顧客の皆様はマクロの視点からハイテク認定の関連政策、認定後の発生しかねないリスク及び予防措置を理解し、得るところが多かったと述べている。

百福潤上海公司自成立来，团队的不断壮大，为了营造更宽敞舒适的办公环境，更好的为客户服务，百福潤上海公司将办公室由汤臣金融大厦 11 楼 1111 室迁移至 16 层 1612 室。

炎炎夏日送清凉，七月迎来了百福潤上海公司老板沙龙主题活动-翰墨书香。本次活动由百福潤上海公司举办，前来参与的有来自俄罗斯、越南、德国以及国内企业的老板及代表。

首先，百福潤上海公司中级会计师董立娟老师为大家分享最新财税政策解读和下半年企业财税工作的重点。主要内容包括：2018 年下半年企业财税工作的重点建议，国税总局公告 2018 年第 28 号《企业所得税税前扣除凭证管理办法》的政策解读，上述公告的税务处理要求及特殊规定。

现场朋友们对于在日常工作中遇到的财务问题和最新政策的理解，进行了提问并讨论，董老师一一作出解答并给予专业的建议。

在财税专业知识的分享之后，书画老师张文岳老师与大家简单地介绍了中国独有的文房四宝以及中国书法的渊源，并耐心地手把手地指导在座的每一位朋友如何正确地持笔、运笔。这个小小的动作，饱含着老师对学员们的满怀热情，感染到所有到场的嘉宾。原来在座的所有朋友们都热爱我们的中国传统文化，在炎炎夏日，清凉一夏，学员团扇小作，让更多人发现中国书法的魅力，爱上中国传统文化。活动持续了整整一个下午，大家依依不舍，意犹未尽，希望百福潤能举办诸如此类有意义、能陶冶情操的主题活动。

百福潤上海支社が設立されて以来、チームメンバーが絶えず増加し、より広くて快適な勤務環境を整え、顧客により良いサービスを提供するため、百福潤上海支社は事務室を湯臣金融ビル 11 階の 1111 室から 16 階の 1612 室に移った。

暑い夏の日に墨と書の香りで爽やかさを送ろうと、七月に百福潤上海支社の社長サロンイベントを迎えてきた。今回のイベントは百福潤上海支社が主催し、ロシア、ベトナム、ドイツ及び国内企業の社長及び代表が参加した。

まず、百福潤上海支社の中級会計士である董立娟先生が最新の財稅政策について解説し、下半期の企業財稅業務の重点を分析した。主な内容は以下のとおりである。2018 年下半年の企業財稅業務の重点に関するアドバイス、国税総局公告 2018 年第 28 号『企業所得稅損金算入証憑管理方法』の政策に関する解説、上記公告の稅務處理の条件及び特殊規定。

ご来場の皆様は日常業務における財務課題と最新政策への理解について質問・討論し、董先生はそれに解答し、プロのアドバイスを提供した。

財稅の専門知識に続き、書画を教える張文岳先生は筆・墨・紙・硯といった中国特有の文房具及び中国書道のゆかりについて簡単に紹介し、根気よく手を取ってすべての来賓に正しい筆の持ち方と使い方を指導してくれた。このささやかな動作には、先生の情熱がこもっており、すべての来賓が感動させられた。皆様は中国の伝統文化を愛している。暑い夏の日に爽やかな風を送ろうと、みんなでうちわを手作りしてみた。より多くの方が中国書道の魅力を感じ、中国の伝統文化を愛するようになった。イベントは午後ずっと進行していたが、皆様は物足りないようで、分かれるに忍びない様子だった。このような有意義で、情操を養うことのできるイベントをもっと主催して欲しいと述べている。



与百福润的合作 百福润との提携

德国绿贝成立于1949年，69年来绿贝专注欧洲家庭、商业和工业领域水处理，并成为欧洲最具影响力的水处理公司之一，在全球范围内，顾客十分信赖绿贝在创造完美用水品质方面的专业性。

绿贝公司总部坐落于多瑙河畔赫西施塔特市，在这里有高品质的德国工业技术，以高标准精心打造绿贝全系列产品。绿贝的销售和服务网点遍布全球各地，既能保证与客户近距离联系，也能做到对客户遇到的问题做出及时、快速的反馈。

绿贝为饮用水设施和工业应用提供全方位的水处理的解决方案，产品范围广泛涉及过滤、软化和采暖水保护，以及消毒和纯水生产。此外绿贝还可以为热水处理系统提供理想的解决方案。

为更好的拓展中国市场，德国绿贝于2017年2月份出资设立青岛绿贝水处理设备有限公司。百福润运用国际化视野及本土服务于外资企业方面丰富的经验，为青岛绿贝提供审计服务，解答企业的财税相关问题，帮助企业防控财税风险。

关于绿贝的更多信息，欢迎访问：

<http://www.gruenbeckchina.cn/>

ドイツのGrünbeckは1949年に発足し、69年来ヨーロッパの家庭・商業・工業分野の水処理に専念し、ヨーロッパにおいて最も影響力のある水処理会社の一つになっている。全世界でも完璧な品質の水作りにおけるその専門性は顧客から信頼されている。

Grünbeckの本部はドナウ川の畔のヘーヒシュタット郡に位置している。ここは高品質のドイツ工業技術を誇っており、高い基準で丹念にGrünbeckの全シリーズの製品を生産している。Grünbeckの販売店とサービスステーションが世界各地に分布し、顧客との近距離連絡を確保できれば、顧客のトラブルにタイムリーに、迅速に対処できる。

Grünbeckは飲用水施設と工業用水のために行き届いた水処理のソリューションを提供し、その製品は濾過、軟化と暖房用水の保護及び消毒と純水の生産に幅広く関わっている。この他、Grünbeckは給湯システムに理想的なソリューションを提供できる。

中国市場をさらに開拓するため、Grünbeckは2017年2月に投資して青島緑貝水処理設備有限公司を設立した。百福潤はグローバルな視点及び外資企業にサービスを提供してきた豊富な経験をもって、青島緑貝に監査サービスを提供し、財税関連の問題を解決し、財税リスクの予防に協力している。

Grünbeckに関するより多くの情報について、下記のサイトを訪問してください。

<http://www.gruenbeckchina.cn/>



Key Dates

线上沙龙：百福润 2018 年第七期老板沙龙
主题：新政解读及企业应对之策
时间：2018 年 6 月 27 日 星期五
14:00 至 16:00

オンラインサロン：百福潤 2018 年第七回社長サロン
テーマ：新政策の解説及び企業の対策
時間：2018 年 6 月 27 日 金曜日
午後 2 時から 4 時

百福润解答客户热点问题

顧客との質疑応答

Q1: 国家税务总局公告 2018 年第 28 号『企業所得税損金算入証憑管理方法』第十五条に規定されている「企業理办法」第十五条規定“企业应当は告知を受けてから 60 日以内に規定に合致する領収書を再発行または引き換えなければならない”と国税函[2010]79 号第五条の「固定資産が使用された後の課税基準の確定」に規定されている 12 ヶ月の期限と矛盾していないか。企業の振替された固定資産が 12 ヶ月を超えても領収書を取得していない部分について、2010 年 79 号の公文書に従って課税所得額を増やさなければならないが、今 2018 年 28 号の公文書に従って執行できるか。

2018 年 28 号文執行? A: 国家税务总局公告 2018 年第 28 号公文書第十五条の

A: 国家税务总局公告 2018 年第 28 号文件第十五条規定, 是具有普遍性适用性的, 是对企业在汇算清缴期结束后被发现取得不合规票据或未取得发票的补救措施, 给出了 60 天的补开、换开的期限。国税函[2010]79 号文件第五条, 是专门针对固定资产投入使用后, 由于工程款尚未结清未取得全额发票的, 可暂按合同规定的金额计入固定资产计税基础计提折旧, 待发票取得后进行调整, 但该项调整应在固定资产投入使用后 12 个月内进行。我们理解上述两文件规定并不冲突, 一个具有普遍性, 一个是具有针对性。因此, 由于贵公司工程款项尚未结清未取得全额发票的, 仍然适用国税函[2010]79 号文件第五条 12 个月的规定。

百福润最新动态

百福润同仁司龄:

- ◆ 张璐 (日本部, 中级会计师) - 10 周年
- ◆ 郭锐 (客户发展部) - 8 周年
- ◆ 和超 (欧美一部, 中级会计师) - 5 周年
- ◆ 刘丽 (城阳部) - 1 周年

百福潤の最新動向

百福潤での勤続年数:

- ◆ 張璐 (日本部, 中級會計士) - 10 年
- ◆ 郭銳 (カスタマーサポート部) - 8 年
- ◆ 和超 (欧米一部, 中級會計士) - 5 年
- ◆ 劉麗 (城陽部) - 1 年

Shanghai Contact Details:

Room 1612, Tomson International Commercial Building, No.710 Dongfang Road, Pudong District, Shanghai
Tel: +86-21 6890 7629
Email: cpash@brighture.com

Qingdao Contact Details:

Room 602, Fulin Building, No.87 Fuzhou Road, Shinan District, Qingdao
Tel: +86-532 8597 9808
Email: cpaqd@brighture.com



For WeChat scan this QR CODE



@BrightureACC

www.brighture.com

免责声明: 【BRIGHTURE】Newsletter 仅供阅读者参考, 具体以相关法规及当地行政机关判定结果为准。

免責事項: 【BRIGHTURE】Newsletter はご参考として閲覧頂き、詳細は関係の法規及び現地の行政機関の判定結果を基準とする。